

**COMUNE DI FIRENZE**  
**DIREZIONE SERVIZI SOCIALI SPORT**

**PROCEDURA APERTA PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI GESTIONE DI UN CENTRO POLIFUNZIONALE PER L’ACCOGLIENZA TEMPORANEA E L’ASSISTENZA IN FAVORE DEI RICHIEDENTI PROTEZIONE INTERNAZIONALE, RIFUGIATI E TITOLARI DI PROTEZIONE SUSSIDIARIA O UMANITARIA**

**DISCIPLINARE DI GARA**

**1) MODALITA’ DI PARTECIPAZIONE ALLA GARA E DI FORMULAZIONE DELL’OFFERTA.**

L’offerta dovrà pervenire, a pena di esclusione, in plico sigillato e controfirmato sui lembi di chiusura, a mezzo posta (con raccomandata a.r.), agenzia di recapito, corriere o direttamente al seguente indirizzo: Comune di Firenze, Direzione Servizi Sociali e Sport, viale De Amicis, 21 – 50137 Firenze, **entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 18/03/2010.**

Le offerte pervenute in ritardo non saranno accettate.

Il recapito del plico rimane ad esclusivo rischio del mittente ove e per qualsiasi motivo non giunga a destinazione in tempo utile.

Sul plico dovrà essere riportata la dicitura **“OFFERTA PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI GESTIONE DI UN CENTRO POLIFUNZIONALE PER L’ACCOGLIENZA TEMPORANEA E L’ASSISTENZA IN FAVORE DEI RICHIEDENTI PROTEZIONE INTERNAZIONALE, RIFUGIATI E TITOLARI DI PROTEZIONE SUSSIDIARIA O UMANITARIA”** e la denominazione del concorrente mittente, l’indirizzo e il recapito telefonico e fax. Sono vietate abrasioni, correzioni, salvo che queste ultime siano chiaramente confermate con postilla approvata e sottoscritta.

Nel plico dovranno essere inserite – a pena di esclusione – **n. 3 buste (1, 2 e 3) sigillate e controfirmate sui lembi di chiusura.**

**Busta contrassegnata con il n.1**

**La busta contrassegnata con il n. 1**, separata da quella contenente la documentazione tecnica e da quella contenente l’offerta economica, dovrà riportare sull’esterno la scritta **“Documenti ai fini dell’ammissione alla selezione”** e contenere la seguente documentazione, **a pena di esclusione:**

**1. garanzia provvisoria** ai sensi dell’art.75 del D.L.g.s.163/06, sotto forma di cauzione o di fideiussione, a scelta dell’offerente (corrispondente al 2% dell’importo massimo presunto dell’appalto nel triennio), **pari a € 158.833,50=.**

La cauzione, ai sensi del comma 2 dell’art.75, può essere costituita in contanti o in titoli del debito pubblico garantiti dallo Stato al corso del giorno del deposito, presso una sezione di tesoreria provinciale o presso le aziende autorizzate, a titolo di pegno a favore di questa Amministrazione. Nel caso in cui la cauzione sia costituita in contanti dovrà essere prodotta, sempre a pena di esclusione, la ricevuta degli enti sopradetti. Non saranno accettati versamenti direttamente a questa stazione appaltante.

La fideiussione, ai sensi del comma 3 dell’art.75, può essere bancaria o assicurativa o rilasciata dagli intermediari finanziari iscritti nell’elenco speciale di cui all’art.107 del D.L.g.s.385/93, che svolgono in via esclusiva o prevalente attività di rilascio di garanzie, a ciò autorizzati dal Ministero dell’economia e delle finanze.

La garanzia deve prevedere espressamente, ai sensi del comma 4 dell’art.75, la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all’eccezione di cui all’art.1957, comma 2, del c.c., nonché l’operatività della garanzia medesima entro 15 giorni, a semplice richiesta scritta della stazione appaltante.

Per i raggruppamenti temporanei la garanzia provvisoria dovrà, a pena di esclusione dalla gara, essere intestata a tutte le imprese.

La garanzia deve avere validità e scadenza non inferiore a 180 giorni dalla data della gara (compreso). L'importo della garanzia è ridotto del 50% per le imprese certificate ai sensi dell'art. 40, comma 7, e 75, comma 7, D.L.g.s.163/06, a condizione che segnalino il possesso del requisito, e lo documentino nei modi prescritti dalle norme vigenti. Si precisa che in assenza della suddetta documentazione, la garanzia di importo ridotto non sarà accettabile e comporterà l'esclusione del concorrente dalla gara.

A norma del comma 8 del medesimo art.75, l'offerta è altresì corredata, sempre a pena di esclusione dalla gara, dall'impegno di un fideiussore a rilasciare la garanzia fideiussoria per l'esecuzione del contratto, di cui all'art 113 D.L.g.s.163/06, qualora l'offerente risultasse affidatario. Si precisa che tale garanzia, a pena di revoca dell'affidamento e acquisizione della cauzione provvisoria di cui all'art.75, dovrà essere calcolata e costituita secondo quanto prescritto dal medesimo art.113.

2. **Dichiarazione del titolare o legale rappresentante redatta in lingua italiana e conforme al modulo A** pubblicato su Internet di seguito al presente Disciplinare e comunque contenente tutti i dati in esso richiesti. Riguardo all'utilizzo del modulo vale quanto precisato nel bando.
3. **Idonea dichiarazione resa da almeno due istituti bancari o intermediari autorizzati** attestante la capacità economico finanziaria dell'Impresa (art.41 D.Lgs. 163/06). Nel caso di raggruppamenti temporanei di concorrenti tale dichiarazione deve essere prodotta da ciascuno dei partecipanti al raggruppamento.
4. **Capitolato di Appalto, relativi allegati e Disciplinare di Gara, debitamente sottoscritti** in ogni foglio, inclusi gli allegati, dal legale rappresentante del soggetto concorrente (in caso di RTC dai legali rappresentanti di tutte le Imprese), per accettazione di tutte le condizioni in essi contenute.
5. **Ricevuta del versamento** della somma di € 100,00 a favore dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici, quale contribuzione dovuta per la partecipazione alla presente gara, ai sensi dell'art.1, commi 65 e 67 della L.23/12/05, n.266 e della deliberazione dell'Autorità del 01.03.2009.

Si ricorda che, come prescritto dall'Autorità con detta deliberazione e relative istruzioni, pubblicate nel sito internet dell'Autorità all'indirizzo <http://www.autoritalavoripubblici.it/>, il versamento della contribuzione deve essere effettuato e comprovato a pena di esclusione dalla gara, con le seguenti modalità:

- a) mediante versamento on line collegandosi al portale web "Sistema di riscossione" all'indirizzo <http://riscossione.avlp.it> seguendo le istruzioni disponibili sul portale. A riprova dell'avvenuto pagamento, il partecipante deve allegare all'offerta copia stampata dell'e-mail di conferma, trasmessa dal sistema di riscossione.
- b) mediante versamento sul conto corrente postale n. 73582561, intestato a "AUT. CONTR. PUBBL." Via di Ripetta, 246, 00186 Roma (codice fiscale 97163520584), presso qualsiasi ufficio postale. La causale del versamento deve riportare esclusivamente:
  - **il codice fiscale del partecipante;**
  - **il CIG**, che identifica la procedura, indicato nel bando di gara.

A comprova dell'avvenuto pagamento, il partecipante deve allegare all'offerta la ricevuta in originale del versamento ovvero fotocopia dello stesso corredata da dichiarazione di autenticità e copia di un documento di identità in corso di validità. La stazione appaltante si riserva comunque la facoltà di prendere visione dell'originale del versamento.

Gli estremi del versamento effettuato presso gli uffici postali devono essere comunicati al sistema on-line di riscossione all'indirizzo <http://riscossione.avlp.it>.

La stazione appaltante procederà, ai fini dell'esclusione dalla gara del partecipante, al controllo dell'avvenuto pagamento, dell'esattezza dell'importo e della rispondenza del CIG riportato sulla ricevuta del versamento con quello assegnato nel bando di gara alla procedura in corso. Il controllo

potrà essere effettuato dalla stazione appaltante anche mediante accesso al Sistema Informativo di Monitoraggio Gare dell'Autorità.

6. **Dichiarazione, tramite dettagliata relazione, con la quale l'impresa concorrente espone la propria organizzazione della sicurezza**, indicando i soggetti interessati che intervengono in tale processo, comprensiva anche della dichiarazione dell'avvenuta valutazione dei rischi aziendali. Inoltre, devono essere indicati i progetti che in tale campo si intendono intraprendere nel periodo di affidamento del servizio per garantire l'attività in sicurezza.
7. **Piano di massima per la sicurezza sul lavoro** inerente le attività dei servizi da affidare, formulato ai sensi del D.lgs 81/2008 e previsto dall'art. 12 c.2 della L.R.T. n. 87/97, nel rispetto degli oneri per la sicurezza indicati in sede di offerta, nel quale si attesta anche che verrà effettuata la formazione del personale per i rischi specifici dei servizi affidati.
8. **Dichiarazione nella quale l'impresa si impegna, in caso di affidamento a presentare prima della stipula del contratto il documento della "valutazione dei rischi"** per quanto concerne le specifiche prestazioni lavorative affidate.
9. **Dichiarazione nella quale l'impresa concorrente si impegna in proprio** alla gestione delle emergenze e alla relativa formazione del personale preposto.
10. **Dichiarazione nella quale il soggetto partecipante attesta che il personale addetto è assicurato contro gli infortuni, con copertura anche della responsabilità civile verso terzi;**
11. **La sottoindicata documentazione attestante la piena disponibilità dell'immobile per la realizzazione delle attività e dei servizi oggetto dell'appalto, nonché la conformità catastale della destinazione all'uso, l'adeguatezza tecnico-strutturale e tecnico-funzionale, anche sotto i profili della sicurezza degli impianti e degli ambienti:**
  - a) dichiarazione da parte del Legale rappresentante, resa ai sensi del D.P.R. n. 445/2000, inerente la disponibilità del bene con relativa idonea documentazione a supporto allegata, nonché la presenza di eventuali altri diritti, vincoli, servitù, condoni assentiti o richiesti;
  - b) dichiarazione da parte del Legale rappresentante, resa ai sensi del D.P.R. n. 445/2000, attestante la regolarità urbanistico-edilizia del bene, la sua destinazione d'uso, nonché la conformità con quanto previsto dal D. Lgs. n. 81/08, inclusa la conformità alla normativa in materia di prevenzione incendi;
  - c) dichiarazione da parte del Legale rappresentante, resa ai sensi del D.P.R. n. 445/2000, attestante il possesso dei requisiti previsti per le strutture di cui agli articoli 8, 9, 10 (comma 1, lett.d), 11 (comma 1) e 13 del Regolamento regionale approvato con Decreto del Presidente Giunta Regionale 26/3/2008, n.15/r;
  - d) scheda tecnica con la descrizione dell'immobile;
  - e) dichiarazione attestante la superficie complessiva dei locali (area coperta e scoperta), la superficie utile in base alla quale il soggetto partecipante ha calcolato l'importo annuale indicato nell'offerta economica relativa alla sede del Centro, che sarà oggetto di verifica di congruità da parte della Commissione Valutazioni Immobiliari della Direzione Patrimonio di cui all'art.72 del Regolamento generale per l'attività contrattuale del Comune di Firenze;
  - f) piante in scala 1:200 di tutti i piani, anche su supporto e in formato digitale;
  - g) n.10 immagini fotografiche che nell'insieme diano conto delle condizioni complessive dell'immobile (parti esterne e spazi interni).

E' ammessa la possibilità, nel corso del periodo di affidamento, salvaguardando la continuità del servizio, di trasferimento della sede del Centro presso altro immobile idoneo allo scopo e in possesso di tutti i requisiti di cui al presente articolo, previa accettazione da parte dell'Amministrazione comunale. L'offerente dovrà indicare, in sede di offerta, se intenda o meno avvalersi di tale facoltà integrando in tal senso la dichiarazione di cui al precedente comma, lett. a).

Tutte le dichiarazioni di cui sopra dovranno essere rese, nelle forme di cui all'art.47 del T.U. n.445/00 e ss.mm. (essendo ammesso che l'autentica sia sostituita dall'invio di copia del documento di identità del firmatario) dal legale rappresentante del soggetto partecipante, o dal mandatario in

caso di raggruppamento temporaneo di concorrenti, ovvero dai legali rappresentanti dei soggetti che compongono il raggruppamento nel caso in cui la costituzione avvenga a seguito di aggiudicazione.

### **Busta contrassegnata con il n. 2**

Le Imprese partecipanti dovranno produrre, ai fini della attribuzione dei punteggi indicati nel presente Disciplinare di gara riguardanti le caratteristiche del servizio, la documentazione di seguito indicata, che dovrà essere contenuta, in busta chiusa e separata, contrassegnata con **il n.2** riportante all'esterno la scritta **“Documentazione Tecnica”**:

- il progetto di gestione del servizio, elaborato e redatto in conformità a quanto stabilito nel presente Disciplinare, nel Capitolato e nei relativi allegati, siglato in ogni sua pagina e sottoscritto in calce dal legale rappresentante del soggetto partecipante, o dal mandatario in caso di raggruppamento temporaneo di concorrenti, ovvero dai legali rappresentanti dei soggetti che compongono il raggruppamento nel caso in cui la costituzione avvenga a seguito di aggiudicazione;

### **Il progetto dovrà essere articolato come segue:**

#### **I SEZIONE: analisi del contesto.**

In questa sezione dovranno essere illustrate le caratteristiche del contesto socio-culturale di riferimento, con particolare attenzione all'analisi dei fenomeni migratori sul territorio comunale che coinvolgono cittadini stranieri non comunitari richiedenti protezione internazionale, rifugiati e titolari di protezione sussidiaria o umanitaria, alla rilevazione dei bisogni dell'utenza e alle sinergie da realizzare con la rete dei soggetti istituzionali e del Terzo Settore coinvolti nelle politiche per l'immigrazione, a livello locale, regionale e nazionale, alla luce del quadro normativo esistente (max 3 pagine, formato A4, interlinea 1, carattere leggibile per forma e dimensione).

#### **II SEZIONE: programma di gestione tecnico-organizzativa.**

In questa sezione dovranno essere illustrate:

- le modalità di organizzazione e gestione dei servizi di accoglienza, dei servizi per l'integrazione, dei servizi di informazione e consulenza legale e dei servizi di mediazione linguistico culturale di cui all'art.3 del Capitolato (max 4 pagine formato A4, interlinea 1, carattere leggibile per forma e dimensione), con particolare riferimento:
  - alle modalità di gestione delle fasi di inserimento, accoglienza e dimissioni degli utenti;
  - alle modalità di gestione delle relazioni operative con la Prefettura di Firenze, i servizi sociali territoriali del Comune e le altre istituzioni pubbliche del territorio;
  - alle modalità di realizzazione di percorsi individuali di inclusione sociale e sostegno all'integrazione socio-culturale e socio-lavorativa degli utenti, attraverso azioni di orientamento e sostegno per l'accesso alle occasioni di formazione professionale e alle opportunità dei servizi per l'impiego, nonché per il raggiungimento dell'autonomia alloggiativa;
  - alle modalità di facilitazione all'accesso ai servizi erogati dal Comune di Firenze, da altri Comuni o da altri soggetti pubblici territoriali, anche attraverso supporti di accompagnamento personalizzato, con l'eventuale impiego di volontari in aggiunta al lavoro degli operatori;
  - alle modalità di organizzazione dei servizi per l'alfabetizzazione e l'apprendimento della lingua italiana;
  - alle modalità di organizzazione dei servizi di mediazione con particolare riferimento alle tipologie degli interventi da svolgersi presso il Centro o su chiamata;
  - alle modalità di svolgimento delle azioni di orientamento ai servizi ed alle procedure di competenza della Prefettura e della Questura;

- le modalità di svolgimento delle azioni di monitoraggio quali-quantitativo delle attività di cui sopra anche ai fini della elaborazione dei report periodici richiesti;
- le modalità di espletamento delle funzioni di coordinamento di cui all'art. 5 del Capitolato.

### **III SEZIONE: azioni di supporto.**

In questa sezione (max 2 pagine formato A4, interlinea 1, carattere leggibile per forma e dimensione) dovranno essere illustrati:

- la disponibilità e le correlate modalità di utilizzo di risorse specifiche per attività di formazione professionale e per inserimenti lavorativi degli utenti del Centro, nell'ambito dei progetti individuali di intervento;
- la disponibilità e le correlate modalità di utilizzo di risorse alloggiative specifiche a favore degli utenti del Centro a supporto della realizzazione dei progetti individuali di inclusione sociale;
- la partecipazione e le correlate modalità di collaborazione con reti e sistemi di partenariato a livello locale, regionale, nazionale, internazionale in settori equivalenti o collegati a quelli oggetto del presente Disciplinare, con particolare riferimento ad obiettivi di sostegno all'inserimento socio-culturale e socio-economico degli utenti;
- modalità di eventuale impiego di volontari a supporto della gestione delle attività di cui all'art. 3 del Capitolato, in aggiunta al lavoro degli operatori;
- i programmi di formazione, prodotta direttamente o partecipata all'esterno, che il soggetto affidatario intende realizzare in corso di esecuzione dell'appalto in favore degli operatori proposti;
- metodi e strumenti previsti per sostenere la stabilità e prevenire il tourn-over del personale impiegato.

### **IV SEZIONE: qualità tecnica e organizzativa.**

In questa sezione dovranno essere indicati, in apposita scheda, i seguenti elementi inerenti la qualità tecnica e organizzativa della proposta progettuale in relazione al gruppo di operatori che il soggetto partecipante si impegna a impiegare nella gestione dei servizi oggetto della presente selezione, intesa come insieme di fattori attinenti la qualità professionale del personale e l'esperienza maturata nell'erogazione di servizi analoghi del presente affidamento:

- per quanto concerne i servizi di accoglienza e i servizi per l'integrazione di cui all'art. 3, comma 1, lettere A (con esclusione dei servizi di cui al punto A.8), B (con esclusione dei servizi di cui al punto B.1) e C.1 del Capitolato:
  - n° di operatori in possesso di diploma di Laurea (vecchio ordinamento) o Laurea Specialistica riconosciuta dall'ordinamento universitario italiano, in aggiunta rispetto a quanto previsto quali requisiti minimi dal Capitolato;
  - n° di operatori in possesso di Diploma di specializzazione post-Laurea riconosciuto dall'ordinamento universitario italiano (dottorato, corsi di specializzazione e perfezionamento);
  - esperienza lavorativa media (espressa in mesi) degli operatori che il soggetto partecipante intende impiegare, maturata nel quinquennio 2005/2009 nella gestione di servizi con caratteristiche simili a quelle di cui all'art. 3, punto 1, lettere A (escluso il servizio di cui al punto A.8), B (escluso il servizio di cui al punto B.1) e C.1 del Capitolato;
- per quanto concerne i servizi di mediazione linguistico culturale di cui all'art. 3, comma 1, lettera D del Capitolato:
  - n° di operatori in possesso di diploma di Laurea (vecchio ordinamento) in Lingue e Letterature Straniere o Laurea Specialistica equiparata riconosciuta dall'ordinamento universitario italiano;
  - n° di operatori con esperienze lavorative di mediatore linguistico culturale/interprete superiori a 1 anno svolte presso Enti Pubblici o nel Privato Sociale nel quinquennio 2005/2009;

- n° di operatori in possesso di attestati di frequenza a corsi di durata inferiore a 450 ore per mediatori culturali, interprete sociale, facilitatore linguistico, operatore di orientamento per immigrati, operatore nel campo dell'intercultura e/o analoghi nel quinquennio 2005/2009;

Il progetto proposto dal soggetto affidatario rappresenta, insieme al Capitolato, parte integrante degli atti disciplinanti il servizio e il rapporto contrattuale con il Comune di Firenze, sulla base del relativo schema di convenzione.

### **Busta contrassegnata con il n. 3**

L'offerta economica, redatta in lingua italiana su carta resa legale, dovrà essere chiusa, a pena di esclusione dalla gara, in una propria busta sigillata e controfirmata sui lembi di chiusura, contrassegnata **dal n.3**, riportante sull'esterno la scritta **“OFFERTA ECONOMICA”**, un chiaro riferimento a questa gara e il nominativo del soggetto partecipante e dovrà contenere a pena di esclusione dalla gara:

- l'indicazione dell'eventuale percentuale di ribasso (detratti gli oneri per la sicurezza, non soggetti a ribasso) rispetto all'importo giornaliero pro-capite posto a base di gara, pari a € 50,00 (IVA 4% esclusa), riferito ai servizi di cui all'art.3 del Capitolato;
- l'indicazione dell'eventuale percentuale di ribasso rispetto all'importo massimo annuale a base di gara, pari a € 274.725,00 (IVA 4% esclusa) per l'utilizzo e la messa a disposizione dell'immobile sede del Centro di cui all'art.4 del Capitolato.

L'offerta economica dovrà essere espressa dall'Impresa sulla base del seguente modello:

<b>Importo giornaliero pro-capite a base di gara (A)</b>	€ 50,00(IVA 4% esclusa)
<b>Importo giornaliero pro-capite per oneri per la sicurezza non soggetto a ribasso (B)</b>	€ _____
<b>Importo giornaliero pro-capite su cui applicare l'eventuale percentuale di ribasso (A-B)</b>	€ _____
<b>% di ribasso</b>	_____ %
<b>Importo giornaliero pro-capite risultante da eventuale ribasso</b>	€ _____(IVA 4% esclusa)

<b>Importo annuale a base di gara per l'utilizzo e la messa a disposizione dell'immobile sede del Centro di cui all'art.4 del Capitolato</b>	€ 274.725,00 (IVA 4% esclusa)
<b>% di ribasso</b>	_____ %
<b>Importo annuale per l'utilizzo e la messa a disposizione dell'immobile sede del Centro di cui all'art.4 del Capitolato risultante da eventuale ribasso</b>	€ _____(IVA 4% esclusa)

Non sono ammesse offerte in rialzo rispetto alla base economica di riferimento indicata nel presente avviso.

L'offerta economica dovrà essere sottoscritta dal legale rappresentante del soggetto partecipante, o dal mandatario in caso di raggruppamento temporaneo di concorrenti, ovvero dai legali rappresentanti dei soggetti che compongono il raggruppamento nel caso in cui la costituzione avvenga a seguito di aggiudicazione. Le eventuali dichiarazioni a corredo dell'offerta possono essere effettuate utilizzando lo stesso foglio di carta resa legale in cui viene formulata l'offerta. Se dette dichiarazioni sono effettuate separatamente devono essere in carta resa legale.

L'apertura della busta 3 "OFFERTA ECONOMICA" avverrà in seduta pubblica, previa comunicazione da parte dell'Amministrazione, secondo le modalità indicate nel presente disciplinare e nel Bando.

### **CRITERI DI VALUTAZIONE**

La valutazione delle offerte avverrà nel modo seguente:

#### **1) Qualità tecnica e organizzativa del progetto e del servizio offerto.**

**Punteggio massimo: 70/100 punti**

La qualità dell'offerta concerne la componente tecnico-progettuale. Il punteggio massimo attribuibile è di **70/100**.

Il punteggio inferiore a 42/70 rispetto alla qualità tecnica e organizzativa del progetto e del servizio offerto, comporta l'esclusione dell'offerta.

La valutazione della qualità dell'offerta sarà realizzata sulla base dei seguenti indicatori:

INDICATORI	PUNTEGGIO MASSIMO
<b>1. Progetto di gestione</b>	<b>45</b>
<b>1.1. Analisi del contesto socio-culturale di riferimento:</b> fino a un massimo di 5 punti	
<b>1.2. Programma di gestione tecnico-organizzativa:</b> - Per i servizi di accoglienza, di cui all'art.3, comma 1, lettera A del Capitolato: fino a un massimo di 10 punti - Per i servizi di alfabetizzazione e di apprendimento della lingua italiana di cui all'art. 3, comma 1, lettera B.1 del Capitolato: fino ad un massimo di 5 punti - Per i servizi per l'integrazione, di cui all'art. 3, comma 1, lettere B.2, B.3, B.4 e B.5 del Capitolato: fino a un massimo di 10 punti - Per i servizi di informazione e consulenza legale di cui all'art. 3, comma 1, lettera C del Capitolato: fino a un massimo di 3 punti - Per i servizi di mediazione linguistico-culturale e traduzioni di cui all'art.3, comma 1, lettera D del Capitolato: fino a un massimo di 2 punti	
<b>1.3. Azioni di supporto:</b> fino a un massimo di 10 punti	
<b>1.4 Qualità tecnico-organizzativa</b>	<b>25</b>
<b>1.4.1. Titoli di studio degli operatori che il soggetto partecipante intende impiegare nei servizi di accoglienza e nei servizi per l'integrazione di cui all'art. 3, comma 1, lettere A (escluso il servizio di cui al punto A.8) e B (escluso il servizio di cui al punto B.1) del Capitolato:</b> - Possesso diploma di Laurea (vecchio ordinamento) o Laurea Specialistica riconosciuta dall'ordinamento universitario italiano Saranno attribuiti i seguenti punteggi: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 punto per ciascun operatore in possesso di titolo di laurea (fino ad un massimo di 3 punti)</li> </ul> - Possesso diploma di specializzazione post-laurea riconosciuto dall'ordinamento universitario italiano (dottorato, corsi di specializzazione e perfezionamento) Saranno attribuiti i seguenti punteggi <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0,5 punti per ciascun operatore in possesso del titolo di specializzazione (fino ad un massimo di 1 punto)</li> </ul> <b>1.4.2. Qualità professionale del gruppo di operatori che il soggetto partecipante intende impiegare nei servizi di accoglienza e nei servizi per l'integrazione di cui all'art. 3, comma 1, lettere A (escluso il servizio di cui al punto A.8), B (escluso il servizio di cui al punto B.1) e C.1 del Capitolato:</b> - Esperienza lavorativa media (espressa in mesi) degli operatori che il soggetto partecipante intende impiegare, maturata nel quinquennio 2005/2009 nella gestione di servizi con caratteristiche simili a quelle di cui all'art. 3, punto 1, lettere A (escluso il servizio di cui al punto A.8), B (escluso il servizio di cui al punto B.1) e C.1 del Capitolato: Saranno attribuiti i seguenti punteggi: <ul style="list-style-type: none"> <li>• da una media di 7 mesi a una media di 12 mesi: 6 punti</li> <li>• da una media di 13 mesi a una media di 18 mesi: 8 punti</li> <li>• da una media di 19 mesi a una media di 23 mesi: 14 punti</li> <li>• oltre 23 mesi: 16 punti</li> </ul> (fino ad un massimo di 16 punti)	

<p><b>1.4.3. Titoli di studio degli operatori che il soggetto partecipante intende impiegare nel servizio di mediazione linguistico culturale di cui all'art. 3, comma 1, lett. D del Capitolato:</b></p> <p>- <b>Possesso diploma di Laurea (vecchio ordinamento) in lingue e letterature straniere o laurea specialistica equiparata riconosciuta dall'ordinamento universitario italiano</b> Saranno attribuiti i seguenti punteggi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0,5 punti per ciascun operatore in possesso di titolo di Laurea (fino ad un massimo di 1 punto)</li> </ul> <p><b>1.4.4. Qualità professionale degli operatori che il soggetto partecipante intende impiegare nel Servizio di Mediazione linguistico culturale e traduzioni:</b></p> <p>- <b>Esperienze lavorative di mediatore linguistico culturale/interprete superiori a 1 anno svolte presso Enti Pubblici o nel Privato Sociale nel quinquennio 2005/2009</b> Saranno attribuiti i seguenti punteggi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 punto per ciascun operatore (fino ad un massimo di 3 punti)</li> </ul> <p>- <b>Attestati di frequenza a corsi di durata inferiore a 450 ore per mediatori culturali, interprete sociale, facilitatore linguistico operatore di orientamento per immigrati, operatore nel campo dell'intercultura e/o analoghi nel quinquennio 2005/2009:</b> Saranno attribuiti i seguenti punteggi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0,10 punti per attestati di frequenza a corsi fino a 50 ore, per ciascun operatore</li> <li>• 0,15 punti per attestati di frequenza a corsi da 51 fino a 200 ore, per ciascun operatore</li> <li>• 0,20 punti per attestati di frequenza a corsi da 201 fino a 449 ore, per ciascun operatore (fino ad un massimo di 1 punto)</li> </ul>	
<b>TOTALE</b>	<b>70</b>

## 2. Prezzo

### Punteggio massimo: 30/100 punti

La valutazione della economicità delle offerte avverrà attribuendo un punteggio crescente in rapporto all'entità dei ribassi espressi, rispettivamente, in relazione all'importo giornaliero pro-capite e all'importo annuale per l'utilizzo e la messa a disposizione dell'immobile sede del Centro, opportunamente adattati secondo la seguente tabella:

Ribasso riferito all'importo giornaliero pro-capite			Ribasso riferito all'importo annuale per l'utilizzo e la messa a disposizione dell'immobile sede del Centro		
% Ribasso	Punteggio	Coeff. Pond. 0,8	% Ribasso	Punteggio	Coeff. Pond. 0,2
0,00 - 0,49	19		0,00 - 0,99	19	
0,50 - 0,99	20		1,00 - 1,99	20	
1,00 - 1,49	21		2,00 - 2,99	21	
1,50 - 1,99	22		3,00 - 3,99	22	
2,00 - 2,49	23		4,00 - 4,99	23	
2,50 - 2,99	24		5,00 - 5,99	24	
3,00 - 3,49	25		6,00 - 6,99	25	
3,50 - 3,99	26		7,00 - 7,99	26	
4,00 - 4,49	27		8,00 - 8,99	27	
4,50 - 4,99	28		9,00 - 9,99	28	
5,00 - 5,49	29		10,00 - 10,49	29	

5,50 - e oltre	30		10,50 - e oltre	30	
----------------	----	--	-----------------	----	--

Il punteggio totale sarà attribuito sommando i due punteggi collegati ai ribassi offerti opportunamente ponderati secondo i coefficienti di ponderazione sopra indicati.

### **MODALITA DI SVOLGIMENTO DELLA GARA**

La gara sarà dichiarata aperta da un'apposita Commissione Giudicatrice, nominata successivamente alla scadenza dei termini per la presentazione delle offerte, ai sensi dell'art. 84 del D.Lgs. 163/2006, la quale, il giorno 18/03/2010, alle ore 14,30, presso la sede della Direzione Servizi Sociali e Sport, sita in Firenze, Viale De' Amicis n. 21. procederà, in seduta pubblica:

1. alla verifica dell'integrità e della tempestività della ricezione dei plichi pervenuti, nonché all'apertura dei plichi medesimi, alla verifica della presenza e dell'integrità delle buste "1", "2" e "3";
2. all'apertura delle buste "1" di tutte le offerte pervenute, alla constatazione della presenza dei documenti ivi contenuti e all'ammissione delle offerte.

Conclusa la prima seduta pubblica, la Commissione procederà, per le sole offerte ammesse all'apertura delle buste n. 2 e all'esame della documentazione ivi contenuta, attribuendo i relativi punteggi in base ai criteri di valutazione previsti nel presente Disciplinare.

La Commissione procederà, in seduta pubblica, previa comunicazione alle Imprese ammesse della data, ora e sede di svolgimento, all'apertura delle buste n. 3 contenenti l'offerta economica e all'attribuzione dei relativi punteggi.

L'importo annuale per l'utilizzo e la messa a disposizione dell'immobile sede del Centro, proposto nell'offerta economica, sarà oggetto di valutazione di congruità da parte della Commissione Valutazioni Immobiliari della Direzione Patrimonio di cui all'art.72 del Regolamento generale per l'attività contrattuale del Comune di Firenze.

La Commissione procederà quindi all'attribuzione dei punteggi complessivi e, tenendo conto dell'esito della valutazione di congruità dell'importo annuale per l'utilizzo e la messa a disposizione dell'immobile sede del Centro, alla proposta di aggiudicazione al concorrente che ha presentato l'offerta economicamente più vantaggiosa.

### **AGGIUDICAZIONE E AFFIDAMENTO**

L'affidamento verrà effettuato a favore del soggetto che avrà riportato complessivamente il punteggio più alto. A parità di punteggio complessivo, si procederà all'aggiudicazione del servizio al soggetto che avrà ottenuto il più alto punteggio sulla base della qualità.

In caso di eventuale parità anche nel punteggio relativo al progetto, si procederà all'aggiudicazione a favore del soggetto che avrà presentato l'offerta più bassa, ritenuta congrua, per l'utilizzo e la messa a disposizione dell'immobile.

L'Amministrazione Comunale si riserva di procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta, purché ritenuta valida, ovvero si potrà non aggiudicare se nessuna offerta sarà ritenuta conveniente o idonea a insindacabile giudizio della Commissione, come specificato nel Bando.

Il presente Disciplinare non vincola l'Amministrazione Comunale, la quale si riserva la facoltà di annullare o revocare la presente procedura concorsuale o, comunque, di non procedere all'aggiudicazione del servizio senza che si costituiscano diritti e risarcimenti a favore dei partecipanti.

La documentazione necessaria a comprovare il possesso dei requisiti di partecipazione e la veridicità delle dichiarazioni rilasciate e/o la documentazione che risulti comunque essere prescritta dalle normative vigenti, dovrà essere prodotta dal solo soggetto risultato aggiudicatario in via provvisoria sulla base degli esiti dei lavori della Commissione, entro 10 giorni dall'aggiudicazione provvisoria, con riserva, da parte dell'Amministrazione appaltante, di procedere in favore dell'Impresa immediatamente seguente nell'ordine di graduatoria.

L'aggiudicazione diverrà vincolante per l'Amministrazione Comunale solo dopo l'esecutività dell'atto amministrativo di aggiudicazione definitiva, con cui si approva il verbale di gara redatto dalla Commissione di Valutazione e si affida il servizio all'Impresa aggiudicataria.

L'affidamento del servizio in argomento in favore del soggetto risultato aggiudicatario in via definitiva avverrà tramite convenzione basata sullo schema approvato con la determinazione di affidamento.

La stipula della convenzione con l'impresa aggiudicataria è subordinata all'acquisizione da parte dell'Amministrazione Comunale della documentazione necessaria a tale scopo. Si potrà procedere all'esecuzione del servizio affidato anche in pendenza della verifica del possesso dei requisiti prescritti e della stipula della convenzione, valendo a tale scopo le disposizioni poste con il presente Disciplinare, con il Bando e con il capitolato e relativi allegati, nonché gli impegni assunti con il progetto e con l'offerta economica presentati in sede di gara.

Per tutto quanto non specificatamente stabilito, si fa espresso richiamo alle vigenti norme di legge e regolamentari in materia di appalti pubblici di servizi, nonché alle vigenti disposizioni in materia contrattuale del Comune di Firenze

### **Norme di partecipazione dei R.T.C. e dei CONSORZI**

Alle condizioni previste dall'art.37, comma 8, D.L.g.s.163/06, è consentita la presentazione di offerte da parte dei soggetti di cui all'art.34 lett. d) (RTC), con le modalità indicate nel Bando, anche se non ancora costituiti: in tal caso, nella documentazione ai fini dell'ammissione, da presentare nella Busta 1), dovrà essere inserita, a pena di esclusione dalla gara, anche la dichiarazione di impegno, sottoscritta da tutti gli operatori economici che costituiranno i raggruppamenti temporanei, che, in caso di aggiudicazione della gara, gli stessi operatori conferiranno mandato collettivo speciale con rappresentanza ad uno di essi, espressamente indicato con la stessa dichiarazione e qualificato come mandatario (in caso di raggruppamento di tipo verticale, tale soggetto dovrà essere esclusivamente una cooperativa sociale, un consorzio di cooperative sociali o un'impresa sociale), il quale stipulerà il contratto in nome e per conto proprio e dei mandanti.

I RTC di cui all'art. 34 lett. d), di tipo *orizzontale e di tipo verticale*, e i consorzi di cooperative sociali, ai sensi dell'art. 37 D.L.g.s.163/06, sono tenuti a dichiarare espressamente - con dichiarazione da presentare all'interno della Busta 1), insieme all'altra documentazione ai fini dell'ammissione - le rispettive percentuali, ovvero parti del servizio che saranno eseguite da ciascuna delle imprese riunite o consorziate.

Nel caso di RTC, l'impresa mandataria dovrà assumere la quota maggioritaria del servizio .

In ogni caso, ai sensi delle medesime disposizioni, i requisiti di ordine speciale dovranno essere posseduti da ciascuna impresa in misura sufficiente per la rispettiva parte della prestazione da essa assunta.

Per i RTC di cui all'art.34 lett. d), le dichiarazioni e i documenti di cui ai precedenti punti 2), 6), 7), 8), 9) e 10) del presente Disciplinare, da inserire nella Busta 1), richiesti, a pena di esclusione, ai fini dell'ammissione alla presente gara, dovranno essere sottoscritti da ciascuna delle imprese che costituiranno (o che già costituiscono) il RTC.

Per i consorzi di cooperative sociali le dichiarazioni e i documenti di cui ai precedenti punti 2), 6), 7), 8), 9) e 10) del presente disciplinare, da inserire nella Busta 1) e richiesti, a pena di esclusione, ai fini dell'ammissione alla presente gara, dovranno essere sottoscritti dal consorzio stesso; mentre i consorziati per i quali il consorzio concorre dovranno presentare le dichiarazioni relative al possesso dei requisiti di ordine generale di cui al modulo A, numeri 1) ,2) ,3) e 4).

### **Controlli sul possesso dei requisiti di partecipazione alla gara**

Le dichiarazioni richieste per la presente gara relativamente al possesso dei requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa sono soggette a controllo ai sensi e per gli effetti dell'art.48 D.L.g.s.163/06 e del D.P.R.445/2000.

Le dichiarazioni richieste per la presente gara ai sensi dell'art.38, comma 2, D.L.g.s. 163/06 relativamente al possesso dei requisiti di ordine generale di cui al comma 1 dello stesso articolo, sono soggette a verifica ai sensi e per gli effetti dello stesso art.38 e del D.P.R.445/2000.

Ogni altra dichiarazione è comunque soggetta a verifica ai sensi e per gli effetti del D.P.R.445/2000.

### **DISPOSIZIONI DIVERSE**

Il recapito del plico rimane ad esclusivo rischio del mittente, ove e per qualsiasi motivo non giunga a destinazione in tempo utile.

L'Amministrazione Comunale potrà invitare le Imprese concorrenti a integrare e/o a chiarire la documentazione presentata.

Ai sensi e per gli effetti di cui al D.Lgs. n. 196/03, le informazioni raccolte dall'Amministrazione Comunale saranno trattate, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito dei procedimenti connessi alla selezione.

Per tutte le condizioni non previste dal presente avviso, si fa espresso riferimento, in quanto applicabili, alla normativa vigente in materia.

Le spese contrattuali saranno a carico del soggetto aggiudicatario.

Il presente Disciplinare e il relativo Capitolato sono disponibili:

- presso la sede della Direzione Servizi Sociali e Sport del Comune di Firenze, in in v.le De Amicis, 21 a Firenze;
- presso gli Uffici per le Relazioni con il Pubblico del Comune di Firenze;
- sulla Rete Civica del Comune di Firenze, all'indirizzo <http://www.comune.fi.it/>, nella sezione Amministrazione, in cui è presente il collegamento alla sotto-sezione Bandi.;
- sul sito dell'Osservatorio Regionale degli Appalti, all'indirizzo: <http://www.rete.toscana.it/gar/appalti/osservatorio.htm>

**Risultati di gara:** saranno resi noti sul seguente sito internet: <http://www.comune.firenze.it/comune/ricerca.forniturebeni.htm>.